



TDS SƠN LÓT ALKYD BENZO

TDS ALKYD BENZO PRIMER

ĐẶC TÍNH FEATURES	<ul style="list-style-type: none">- Là sơn một thành phần gốc nhựa Alkyd, khô theo cơ chế oxy hóa và bay hơi dung môi, dễ sử dụng. Sơn có độ bám dính tốt, độ phủ cao tạo bề mặt phẳng, làm tăng độ kết dính cho lớp sơn kế tiếp. <i>It is a one-component paint based on Alkyd resin, dries by oxidation and solvent evaporation, easy to use. The paint has good adhesion, high coverage, creating a surface that increases the adhesion for the next layer of paint.</i>
CÔNG DỤNG USAGE	<ul style="list-style-type: none">- Dùng làm lớp sơn lót chống rỉ trên bề mặt sắt, thép đã vệ sinh sạch dầu mỡ, tạp chất, dùng cho môi trường không ngập nước. <i>Used as an anti-rust primer on iron and steel surfaces that have been cleaned of grease and impurities, non-immersion.</i>
MÀU SẮC COLORS	<ul style="list-style-type: none">- Ghi xám (mã G322), nâu đỏ(mã R1), kem (G10). <i>Grey (G322), red brown (R1), cream(G10)</i>
THÔNG SỐ SẢN PHẨM SPECIFICATION	<ul style="list-style-type: none">- Thể tích rắn/Volume solid : 55 ± 2%- Khối lượng riêng/Density : 1.40 -1.60 kg/l
CHUẨN BỊ BỀ MẶT SURFACE PREPARATION	<ul style="list-style-type: none">- Bề mặt cần sơn phải được xử lý sạch và khô, không còn dầu mỡ, bụi bẩn, tạp chất. Xử lý bề mặt theo St 2 – St 3 hoặc Sa 2.0 – Sa 2.5, theo tiêu chuẩn ISO 8501-1. <i>The surface to be painted must be clean and dry, free of grease, dirt, and impurities. Surface treatment according to St 2 – St 3 or Sa 2.0 – Sa 2.5, according to ISO 8501-1.</i>- Sau khi xử lý bề mặt cần sơn lót trong 30 phút để tránh hiện tượng bị rỉ. <i>After treatment, the surface should be primed for 30 minutes to avoid rust.</i>
DỤNG CỤ SƠN EQUIPMENTS	<ul style="list-style-type: none">- Cọ quét, con lăn, béc 211 – 317(phụ thuộc độ dày yêu cầu) <i>Brush, roller, nozzle 211-317(depends on dry film thickness)</i>- Súng phun/Sprayer:<ul style="list-style-type: none">• Áp suất phun/Pressure at nozzle:: 100 – 150 kg/cm²• Khoảng cách từ súng phun sơn đến cấu kiện cần sơn khoảng 0.4m. <i>The distance between nozzle and substrate is approximate 0.4 m</i>
CHẤT PHA LOÃNG THINNER	<ul style="list-style-type: none">- Dung môi pha sơn Benzo ZT <i>Benzo's ZT thinner.</i>



ĐỘ DÀY MÀNG SƠN FILM THICKNESS	-	Màng sơn ướt/Wet film thickness: 90 - 160 μm (đã tính dung môi/solvent included)		
	-	Màng sơn khô/Dry film thickness: 40 - 80 μm		
	-	Định mức phủ lý thuyết/Theoretical coverage: 6.6 – 13.3 m^2/l		
TỈ LỆ PHA MIXING RATIO	-	5 - 15% theo thể tích. 5 - 15% by volume.		
THỜI GIAN KHÔ DRYING TIME (*)				
	Nhiệt độ bề mặt Substrate temperature	15°C	30°C	40°C
	Khô bề mặt Touch dry	5 h	1.5 h	0.75 h
	Khô để đi lên được (tối thiểu) Walk-on-dry, minimum	8 h	4 h	2 h
	Khô để sơn lớp kế tiếp (tối thiểu) Dry to over coat, minimum	4.5 h	1.5 h	0.75 h
	Khô hoàn toàn Full dry	7-10 ngày	5-7 ngày	3-5 ngày
	(*) Bảng thông số được xác định tại DFT $50 \pm 5\mu\text{m}$, thông gió. Thời gian khô sẽ bị ảnh hưởng bởi các yếu tố môi trường (nhiệt độ, độ ẩm, ...) độ dày thi công v.v. Parameter table is determined at DFT $50 \pm 5\mu\text{m}$, ventilation. Drying time will be affected by environmental factors (temperature, humidity, ...) application thickness, etc.			
BAO BÌ PACKAGING	-	17.5 lít, 3 lít 17.5 liters, 3 liters		
HẠN BẢO QUẢN STORAGE PERIOD	-	Sử dụng tốt nhất trong 12 tháng Using within 12 months for best quality		

BENZO
SƠN LÀ ZÒ!

TTT ban hành ngày 20 tháng 10 năm 2023
TTT issued on Oct 20, 2023





TDS SƠN PHỦ ALKYD BENZO

TDS ALKYD BENZO TOPCOAT

ĐẶC TÍNH <i>FEATURES</i>	- Là sơn một thành phần gốc nhựa Alkyd, khô theo cơ chế oxy hóa và bay hơi dung môi, dễ sử dụng. Màu sắc phong phú, kinh tế. <i>It is a one-component paint based on Alkyd resin, dries by oxidation and solvent evaporation, easy to use. Rich colors, economical.</i>
CÔNG DỤNG <i>USAGE</i>	- Dùng làm lớp sơn phủ, trang trí và bảo vệ trên các bề mặt kim loại đã được sơn lót phù hợp như khung nhà thép, máy móc, giàn giáo v.v... Phù hợp cả trong nhà và ngoài trời, trong ngành công nghiệp nhẹ, môi trường không ngập nước. <i>Used as a topcoat, decorative and protective on metal surfaces that have been properly primed such as steel frame, machinery, scaffolding, etc. Suitable for both indoor and outdoor, in light industry, non-immersion.</i>
MÀU SẮC <i>COLORS</i>	- Bảng màu của hãng sơn Benzo. <i>Benzo's colors Catalogue.</i>
THÔNG SỐ SẢN PHẨM⁽¹⁾ <i>SPECIFICATION</i>	- Thể tích rắn/ <i>Volume solid</i> : 40 ± 2% - Tỷ trọng/ <i>Density</i> : Sơn bóng/ <i>Gloss</i> : 1.0 - 1.2 kg/l Bóng mờ/ <i>Semi-gloss</i> : 1.2 - 1.4 kg/l <i>(1) Các giá trị trên là giá trị cho những sản phẩm tiêu biểu, có thể thay đổi theo màu sắc.</i> <i>The above values are for typical products, subject to change by color.</i>
VỆ SINH BỀ MẶT <i>SURFACE CLEANING</i>	- Bề mặt cần sơn phải được xử lý sạch và khô, không còn dầu mỡ, bụi bẩn tạp chất. <i>The surfaces must be clean, dry and free of oils, dirt and other contamination.</i>
DỤNG CỤ SƠN <i>EQUIPMENTS</i>	- Cọ quét, con lăn, Béc 211-313(phụ thuộc vào độ dày màng khô) <i>Brush, roller, nozzle 211 - 313(depends on dry film thickness)</i> - Súng phun/ <i>Sprayer</i> : <ul style="list-style-type: none">• Áp suất phun/<i>Pressure at nozzle</i>: 100 - 150 kg/cm².• Khoảng cách từ súng phun sơn đến cấu kiện cần sơn khoảng 0.4m. <i>The distance between nozzle and substrate is approximate 0.4 m</i>
CHẤT PHA LOÃNG <i>THINNER</i>	- Dung môi pha sơn Benzo ZT <i>Benzo's ZT thinner</i>
ĐỘ DÀY MÀNG SƠN⁽²⁾ <i>FILM THICKNESS</i>	- Màng sơn ướt/ <i>Wet film thickness</i> : 100 - 140 μm (đã tính dung môi/ <i>solvent included</i>) - Màng sơn khô/ <i>Dry film thickness</i> : 35 - 50 ⁽³⁾ μm (⁽²⁾ tính toán lý thuyết/ <i>theoretical calculations</i>)
ĐỘ CHE PHỦ⁽⁴⁾ <i>COVERAGE</i>	- Định mức phủ lý thuyết: 7.6 – 10.8 m ² /l <i>Theoretical coverage</i>



⁽³⁾Khuyến cáo thi công độ dày cao cho những màu phủ kém/High thickness application is recommended for poor coverage colors.

⁽⁴⁾Có thể thay đổi, phụ thuộc màu sắc, đặc tính bề mặt, môi trường, phương pháp sơn, độ dày sơn, v.v)

Depends on color, surface properties, environment, coating method, paint thickness, etc).

TỶ LỆ PHA
MIXING RATIO

- 5 - 10% theo thể tích.

5 - 10% by volume.

THỜI GIAN KHÔ⁽⁵⁾
DRYING TIME

Nhiệt độ bề mặt <i>Substrate temperature</i>	15°C	30°C	40°C
Khô bề mặt <i>Touch dry</i>	8 h	4 h	3 h
Khô để đi lên được (tối thiểu) <i>Walk-on-dry, minimum.</i>	36 h	24 h	16 h
Khô để sơn lớp kế tiếp (tối thiểu) <i>Dry to over coat, minimum.</i>	36 h	16 h	14 h
Khô hoàn toàn <i>Full dry</i>	14-18 ngày	12-14 ngày	8-12 ngày

⁽⁵⁾ Bảng thông số được xác định tại DFT 35 ± 5µm, thông gió. Thời gian khô sẽ bị ảnh hưởng bởi các yếu tố môi trường (nhiệt độ, độ ẩm, ...) độ dày thi công v.v.
Parameter table is determined at DFT 35 ± 5µm, ventilation. Drying time will be affected by environmental factors (temperature, humidity, ...) application thickness, etc.

BAO BÌ
PACKAGING

- 17.5 lít, 3 lít
17.5 liters, 3 liters

HẠN BẢO QUẢN
SHELF-LIFE

- Sử dụng tốt nhất trong 12 tháng
Using within 12 months for best quality

CHÚ Ý
QUAN TRỌNG
Important Note

- Sơn alkyd được tạo nên dựa trên gốc dầu tự nhiên nên hệ sơn có sự thay đổi màu sắc theo thời gian, độ thay đổi của mỗi màu khác nhau và còn phụ thuộc điều kiện sử dụng của mỗi công trình. Hãng sơn Benzo xin khuyến cáo đến quý khách hàng khi sử dụng dòng sơn alkyd nên tiến hành sơn dặm và sớm nhất có thể, nên dưới 01 tháng để các cấu kiện/công trình có màu sắc đồng nhất tránh gây mất thẩm mỹ vì đặc tính của dòng sơn.

Alkyd paint is created based on natural oil, so the paint system changes color over time. The degree of change of each color is different and depends on the usage conditions of each project. Benzo paint company would like to recommend that customers when using alkyd paint should repair coating as soon as possible, should be less than 1 month so that the components/projects have uniform colors to avoid causing loss of aesthetics due to special characteristics properties of paint.

- Hãng sơn khuyến cáo không nên sử dụng sơn dầu alkyd cho bề mặt thép mạ kẽm và môi trường có tính kiềm.

Benzo paint company recommends not using alkyd oil paint on galvanized steel surfaces and alkaline environments.



- Các thông tin trong bảng thông số kỹ thuật sản phẩm là những kiến thức tốt nhất của nhà sản xuất dựa trên các thử nghiệm và kinh nghiệm thực tế. Tuy nhiên trong thực tế sản phẩm thường được sử dụng ngoài tầm kiểm soát của nhà sản xuất, nên chúng tôi chỉ có thể đảm bảo chất lượng vốn có của sản phẩm. Nhà sản xuất có quyền thay đổi các thông số đưa ra mà không cần thông báo trước.

The information in the Technical Data Sheet is the best of knowledge from the Manufacturer give by testing and practical application. However, in the practice, the product is used out of our control, therefore we can only guarantee the inherent quality of the products. The manufacturer has the prerogative to change any specification without notice.

- Bảng thông số kỹ thuật (TDS) này thay thế cho các bảng phát hành trước. Bảng thông số kỹ thuật nên được tham khảo kết hợp với sự hướng dẫn của nhân viên kỹ thuật hãng sơn. Mọi chi tiết xin liên hệ website: www.sonbenzo.com

This Technical Data Sheet (TDS) supersedes those previously released. This specification sheet should be consulted in conjunction with the guidance of technical personnel. For more information, please contact the website: www.sonbenzo.com

TTT ban hành ngày 05 tháng 03 năm 2024

TTT issued on Mar 05, 2024

BENZO
SON LÀ ZÒ!

